

SAN JOSÉ DE COSTA RICA



AÑO II
14 DE JUNIO DE 1908
NÚM. 71

EL FIGARO

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA



Señorita Leonor de Mezerville

Fot. Paynter.

EL FÍGARO

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

EDITOR, PROPIETARIO

MIGUEL BORGES

ADMINISTRADOR, ROBERTO FERRO M.

OFICINA, CALLE 3ª, JUNTO A "LA CABAÑA"
TELÉFONO 18 - APARTADO 437 - TELÉGRAFO BORGES

SAN JOSÉ, COSTA RICA

Crónica de la semana

El jueves, siguió una curiosa turba, calle del tranvía, la dirección que marcaba una gran columna de humo en el Oeste de la población.

Era el Lazareto viejo pasando á mejor vida. Bien aceitado lo dejaron los empleados de Higiene, como si ellos hubiesen tenido facultades sacerdotales para dar la Extremaunción á la casucha horripilante. Luego vinieron las llamas, que todo lo purifican, á prender en las paredes, en los pisos y en el techo.

Una hora bastó para que el vecindario pudiera asistir al cambio de decoración. Ya no son las paredes desnudas y el tejado de zinc donde paraba la mirada recelosa y compasiva de los transeúntes; es una ruina rodeada de árboles chamuscados y pérdida en el centro de una plazoleta.

Los dramas terribles del mal tampoco están presentes; y la voluble indiferencia olvidará pronto que allí lloraban mu-

chos seres que no tuvieron culpa de su destino, que allí se cayeron á pedazos muchos cuerpos martirizados; y que muchas almas cultivaron la angustia en la soledad y el aislamiento mirando desde la apartada reja á los que van en coches, á las parejas que pasean sus amores felices, á las madres venturosas, á los amigos alegres, á todos los indiferentes que cuando menos gozan del derecho de ir y venir por las calles.

Todo se ha hundido en la nada; y pronto se alzarán en el lugar siniestro otras paredes cubiertas por otros techos, quizá destinados á cobijar hogares respetados por la desgracia.

*
* *

Los matrimonios están á la orden del día, lo cual demuestra bien claro que los fueros del amor triunfan aun contra las preocupaciones del bisieto.

En Heredia habrá próximamente dos: el del doctor Ernesto Flores con la señorita Celia Zamora, y el de don Manuel Trejos con la señorita Aurelia Flores.

Ellas son dos bellísimas criaturas, de lo selecto en aquella sociedad que ha merecido el calificativo *de las flores* por la hermosura de sus mujeres; y los esposos forman en las filas de lo saliente de la ciudad; uno como médico y heredero del respeto y los prestigios de su padre don Juan J. Flores y el otro

como un modelo de trabajo bien premiado en el comercio.

Dadas las prendas de familia y personales de esas parejas simpáticas, estos matrimonios revisten carácter de fiesta herediana.

Nosotros unimos nuestros votos de ventura á los que hoy

República de Nicaragua, recibirá la mano de la señorita Leonor de Mézerville, preceptora querida de un buen número de pequeñas, y ex-maestra de francés en el Colegio de Señoritas.

Es una boda centroamericana como quien dice; y se consagra á los albores primeros de



Dr. Rodolfo Espinosa

Ministro de Gobernación de la República de Nicaragua

llegan de todos lados á los hogares nuevos.

*
* *

La capital va á presenciar á la vez un matrimonio que afecta grandemente á la sociedad josefina.

El Doctor Rodolfo Espinosa, Ministro de Gobernación de la

la Paz en esta nueva era en que tiene un templo y cinco sacerdotes. Se dice que los esposos se conocieron en Guatemala, donde ella radicó un tiempo con su familia y él era estudiante de Derecho. Mezclan, pues, sus recuerdos con los esplendores de aquella ciudad vieja y lujosa que es por antigüedad la capital de Centro América.

A Costa Rica le toca ahora bendecir ese amor que enlaza los prestigios políticos y sociales del caballero nicaragüense á las virtudes y belleza de la apreciabilísima dama que por las simpatías que aquí tiene es una costarricense predilecta.

Sean muy felices! Este es el ferviente deseo de EL FÍGARO.

* * *

El edificio para Instituto Centroamericano va á comenzar en breve.

El lugar escogido está al pie de la montaña de Barba, al Oeste de la villa; y es una planicie ventilada, surcada por las más puras aguas de toda la región, con vista á todo el valle central de Costa Rica.

La corta distancia de allí al ferrocarril, y lo practicable de la obra, impone la construcción de un tranvía, que ya se estudia, y ha de moverse precisamente con la fuerza de una de las muchas quebradas que descienden del monte, y se aprovechará también para alumbrado de las villas y de Heredia. En estas condiciones se llegará á la capital en media hora.

El clima es delicioso; y tan sano el punto, que aún sin la cañería instalada recientemente, los anales de la medicatura del pueblo lo acreditan como el menos enfermizo de todo el país. Baste decir que en doce años no se ha presentado caso alguno de tifoidea. Los estudiantes

se encontrarán, pues, admirablemente allí, á quince grados lo más; alejados, al par que en fácil contacto con los centros; con un ferrocarril á la puerta—puede decirse—que en pocas horas los llevará á Puntarenas ó á Limón.

* * *

Se dice con insistencia que el señor Secretario de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores Licenciado Anderson, saldrá en breve para Europa y los Estados Unidos, dejando definitivamente sus funciones, á causa del quebranto de su salud.

A este propósito corren rumores diferentes acerca de la persona que en el Ministerio lo ha de suceder. Nosotros creemos que no hay nada resuelto, si bien las simpatías del periódico están por don Ricardo Fernández Guardia.

Este caballero, por su saber y por su práctica vendría admirablemente al puesto en que tanto se deben hermanar la cultura personal, la habilidad política y el tacto con las otras naciones.

Ahora que el señor Gagini está encomendado de la Instrucción Pública como Subsecretario y que por lo mismo puede tener independencia este ramo de la Cartera, nos parece que vendría bien una persona que dedicara todo su tiempo á las Relaciones Exteriores, pues



Fot. Paynter

Señores Magistrados y Delegados al Tribunal de Paz Centroamericano

el momento es de gran importancia y significación para el país en esta materia.

De más parece agregar que en ningunas manos estaría el asunto que pudiera manejarlo con igual tino y esmero.

Risa triste

De Garrik á Nely

(FANTASÍA)

En la lumbre adorable de tus ojos no encenderé las llamas de mi vida, ni ante tu altar ofendaré de hinojos, cual mísero holocausto, los despojos y los jirones de mi fe perdida.

No tendrán, en tus labios de escarlata, idolatrado nido mis canciones, ni nunca, en la quietud de noche grata, subirá de mi triste serenata el doloroso ritmo á tus balcones.

Como aves migratorias, de mi duelo, huyen las ilusiones, al acaso, y en busca de otro clima y de otro cielo quizá no sepan detener el vuelo para encontrar refugio en tu regazo.

Si eres cual mariposa del estío que va de flor en flor por la llanura libando los diamantes del rocío, huye de mí porque en el prado mío sólo hallarás la flor de la amargura.

Si eres de esas libélulas doradas amantes de la lumbre, yo te imploro que vueles á regiones apartadas de mi hoguera, porque en sus llamaradas se quemarán al fin tus alas de oro.

Si buscas el clavel de los amores para adornar tu sien, cual imaginas, no vengas al jardín de mis dolores porque en ese jardín todas las flores tienen envenenadas las espinas.

Apártate de mí; loco delirio te interpone á mi paso turbulento: déjame en el sendero del martirio pues si besara de tu amor el lirio pudiera marchitarlo con mi aliento!

Déjame! Soy un Clown y es mi locura burlarme de las burlas del destino. Déjame pues, reír de la amargura y apártate de mí que tu ventura está lejos de mi áspero camino.

Olvídame! Perdóname clemente lo triste de mi eterna despedida y deja que descienda á mi poniente con el estigma que grabó en mi frente la carcajada horrible de la vida.

EDUARDO CALSAMIGLIA

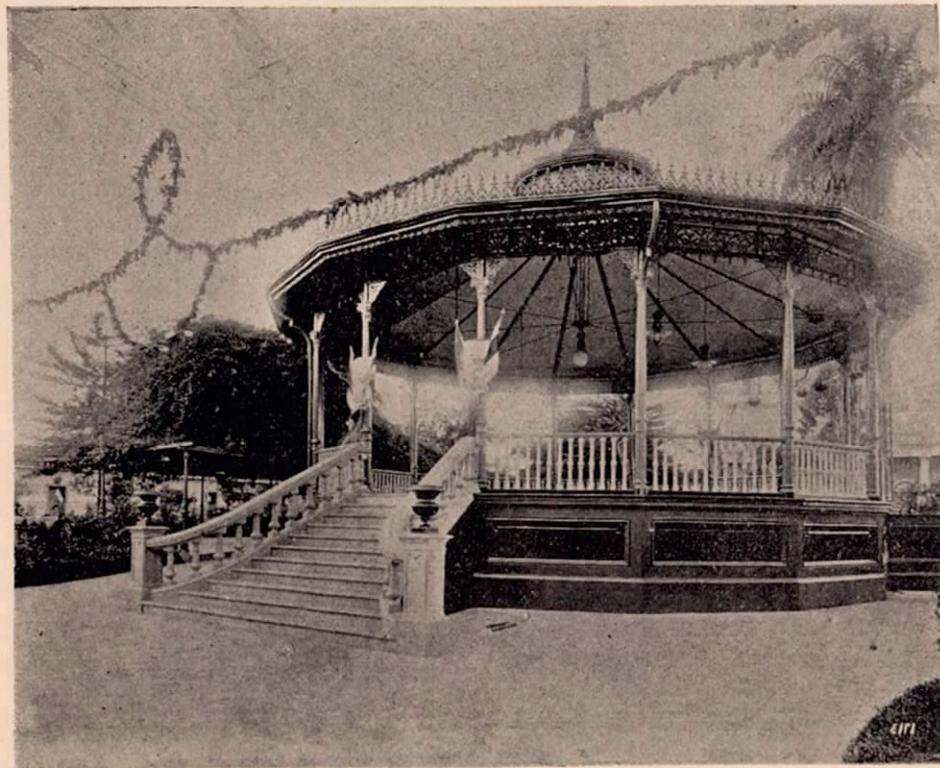
La Corte de Justicia Centroamericana

Está muy bien que mi amigo el Director de EL FÍGARO engalane las páginas de esta Revista con los retratos de los Altos Delegados de los Estados Unidos y de México, y con los de los señores Magistrados de la Corte de Justicia Centroamericana. Digo *engalane*, no por hacer ante la efigie de estos caballeros la femenil galantería de llamarlos bonitos ó hermosos, sino porque aquel es el término que usan los periodistas de todas partes, cuando sacan á pública exhibición la figura, más ó menos retocada, de cualquier personaje, ya sea que éste haya conquistado en leal combate los honores que reserva la Fama á los grandes paladines, ó sea que sólo reciba momentáneamente los favores de aquella deidad, que suele ser á veces venal y antojadiza. Por supuesto que los señores aquí representados pertenecen todos al grupo de los primeros.

Tampoco estaría mal que el señor Director quisiera poner algunos datos biográficos respecto de cada uno de estos caballeros; pero en primer lugar,

yo no estoy muy al corriente de la vida y milagros de tan ameritadas personalidades, y luego que ya hoy han pasado de moda las biografías, porque á la

Sin embargo, repito que todo eso estaría bien. Lo que no me parece puesto en razón es que pretenda que yo escriba acerca de la Corte de Justicia Centro-



Kiosko del Parque Central

Fot. Rudd

humanidad lo único que le importa saber de cada hombre es su estado pecuniario, sin cuidarse de averiguar cómo consiguió tener dinero, y menos aún la fecha y el lugar en que haya nacido, ni los trabajos que hubiera pasado.

americana, en estos momentos en que no se puede hablar de ella, ni en bien ni en mal, sin que sea preciso pelear con alguno. Los que queremos vivir tranquilos y en paz con todos, debemos hacerle la cruz á la mencionada Corte, como si fuera el

mismísimo... *trust* de la Compañía bananera.

Pero ya que empecé estas cuartillas, algo habré de decir sobre aquella institución, y salga el sol por Antequera ó por donde quiera. ¿Por qué no he de echar yo también mi cuarto á espadas en este zarandeado asunto, tanto más cuanto que mi *tuercé* llega al extremo de que se me hayan atribuído indiscreciones que no encajan en el molde de mi carácter? Pues, digo yo: perdido por mil, perdido por mil y quinientos; y vamos á hablar de la Corte de Justicia Centroamericana, que es la mayor indiscreción en que se puede incurrir en estos tiempos.

Supongo que no debe haber dificultad en admitir la sabiduría é imparcialidad de la Corte, y que, de consiguiente, sus fallos serán la expresión irrepachable de la justicia.

Pero supongamos también que no se conforma con sus fallos el que sale perjudicado por ellos, ¿qué fuerza viene á dar sanción real á aquellos fallos?

Este es el punto serio, y acerca de él digo yo: si no somos bastante honrados para acatar la sentencia de un tribunal constituido con nuestro consentimiento, entonces que surja de cualquier parte la fuerza que haya de hacernos entrar por el camino del deber y del honor.

¿Que la intervención, en ese caso, de un poder extraño sería la pérdida de nuestra libertad

y autonomía? En primer lugar, yo no creo que los actos de fuerza pasen, si aquel desgraciado caso llegara, de un gesto de repulsión ó de un retiro de amistad y relaciones; y luego, no creo tampoco que sea muy de enviarse una libertad que consista en matarse, arruinarse y desprestigiarse unos á otros varios pueblos, sin que se permita á nadie acercarse á meter paz. Y en cuanto á la autonomía, autonomía de pedazos de tierra para mantener en ellos tiranías y cacicazgos, francamente tampoco estoy por ello. ¡Conque hasta creo que convendría que alguien le hiciera á Guatemala la caridad de apearle de las espaldas al caribe que la espolea y la desangra!

Autonomía, libertad!

Muy buenas son cuando se tienen para el bien, para la fraternidad, para el progreso, para la civilización, para la gloria de los pueblos que se llaman libres y autónomos. Para hospitales del deber y cementerios de la dignidad, nó, porque esos lugares que resumen sólo lágrimas, deben estar en tutelaje de alguno que destierre de ellos en cuanto sea posible los agentes del dolor y de la miseria.

Si los gobernantes de Centro América no son bastante honrados para respetar los fallos de la Corte, bueno será que haya alguno que los meta en vereda y en cintura.

RAFAEL VILLEGAS

Los amores

Las manifestaciones de esta pasión varían notablemente con el grado de educación del individuo. Entre la gente

por medio de una palmada dolorosa en mala parte; ella á su vez, corresponde valiéndose de algún calificativo injurioso y manifestándole un profundo desprecio. ¿Quién al presenciar semejantes des-



Isla del Coco.—Vista de la casa de Mr. Gissler

culta el amor se expresa por medio de las demostraciones más delicadas é intelectuales de uno y otro amante. La gente grosera no entiende de galanterías espirituales sino que hacen sus demostraciones amorosas del modo más prosaico.

Un gañán silvestre, por ejemplo, le hace comprender su pasión á una zagala

afueros puede creer que en esos dos corazones bulle un efecto vehemente?

Parece realmente un imposible, y, sin embargo, allí al lado de esas caricias de bruto y de ese desprecio de hembra ofendida, arde una pasión dulcemente amorosa.

Hay veces en que la mujer no concibe

un verdadero cariño sino mediante una paliza. Esa clase de amor se denomina *mazoquismo* y es muy general entre el populacho.

Conocimos un soldado que, cuando quería comer bien y ser tratado á cuerpo de rey por su costilla, le propinaba á modo de caricia irresistible una *garrotera* de esas que dejan señales hondas y desperfectos indelebles. Al día siguiente la pobre mujer, llena de vendajes y con los ojos sublimemente negros, se presentaba al cuartel con un almuerzo digno de un Sardana... palo.

Hay mujeres que no son tan aguantadoras, pero que no se sienten enamoradas sino delante de un hombre soez y autoritario.

Las que admiran la torpeza y la liviandad de sus prometidos, gustan mucho de los olores fuertes. Esta observación tiene comprobantes irrecusables y recuerda esos olores almizcosos que algunos animales exhalan en la época del celo para cautivar á la hembra.

De grado en grado se llega á la mujer delicada; ésta entiende el amor, más intelectual que instintivamente. Una vulgaridad de su amante la llena de desilusión y la induce al arrepentimiento. La superioridad intelectual del hombre está en su concepto por sobre todos los atractivos físicos.

¿Cuál de estos tipos mujeriles es el que tiene la razón?

Todos, porque una *mazoquista* será feliz al lado de su barbarote, las instintivas se deleitarán con la vulgaridad y los malos olores, y la mujer delicada pasará una vida deliciosa al lado de un caballero de esmerada educación, será la colaboradora de sus trabajos y la partícipe consciente de sus glorias y merecimientos.

Pero ¡ay! de las uniones entre individuos de diferentes tendencias y costumbres. Un infierno no tiene tantos tormentos ni da idea de tantos suplicios. El hombre busca fuera del hogar lo que allí no pudo encontrar, y la mujer hace otro tanto; si es instintiva busca los atractivos de un amor brutal, si es intelectual y delicada se hunde en la desgracia silenciosa y al fin se resigna á ofrendar sus pasiones humanas á la santa castidad.

Sublime es el amor inteligente!

NINA

Que sólo estás en la candente orilla del mar, mientras mi barca huye del puerto. La rosa virginal de tu mejilla, más que rosa, parece un lirio muerto bajo la seda azul de tu sombrilla.

Como si fuese modelada en hielo, tu faz, irradia ante el muriente día. Secas tus ojos—de color de cielo—alzas la frente... escrutas la bahía, y me mandas tu adiós con tu pañuelo.

Mi barca, más se aleja! Casi extinta, la tarde llora al sol, que, aunque muriendo con luz de oro su mortaja pinta. [do, La noche avanza, sobre el mar tremendo, como una negra inundación de tinta!

La gran voz del océano, resuena como una imprecación larga y profunda en la medrosa lejanía... y llena la noche de pavor; noche serena, que el corazón, de languidez me inunda!

Véspero parpadea. Ni una nube empaña el vasto azul del firmamento. Blandamente, la luna, sube, sube, cual si Dios la impulsase con su aliento, ó la empujase el soplo somnolento de las trémulas alas de un querube!

Ni una menuda ráfaga de viento arruga el raso gris de la bahía. Mi barca roza, al alejarse, apenas, la transparente superficie fría del mar, que, aletargado, se desmaya en su lecho de rocas y de arenas!

Por la brumosa playa cruzar veo una sombra... eres tú... Nina? hace sólo una hora que te dí el primer beso y el último tal vez... Aún me domina la vibrante emoción subyugadora que sentí; al despedirme, cuando impreso dejé en tu boca pálida y divina aquel ósculo cálido...

Quién llora en la playa desierta? eres tú... Nina? tú, que piensas ahora, desconsolada, acaso, que jamás volveré?... dudas?... no oíste que, ante el sol que moría en el ocaso esta tarde, al partir, lloroso y triste, juré mil veces refrenar el paso, pronto, cerca de ti?...

Mientras se aleja, rando, mi esquife, allá en la silenciosa orilla en donde estás, oigo una queja! Eres tú... Nina? Perfumada rosa: en tu cáliz, mi espíritu te deja un rocío de lágrimas!

Se inclina mi barca... sopla el viento... Una blancura, como un gajo de lirios, grácil, pura, tiembla entre playa y cielo: es una ave marina? una gaviota que sacude el vuelo? es tu pañuelo... Nina? sí, Nina, adiós! adiós! Es tu pañuelo!

Un edificio suntuoso

Como tal puede reputarse sin exageración el edificio levantado por cuenta del activo comerciante don Miguel Macaya, en el lugar que ocupaba la antigua

hizo los planos y dirigió los trabajos de ejecución de la obra.

Por algunas construcciones de importancia y planos de notable mérito, conocíamos ya las



Nuevo edificio de don Miguel Macaya y C^{ía}

casa de la familia Carazo, uno de los sitios más importantes de esta capital, pues queda en el centro mismo de ella.

Este suntuoso edificio hecho expresamente para dar lugar en su recinto á las diversas dependencias de una gran empresa comercial, ha sido construido por el hábil é inteligente arquitecto don Jaime Carranza h., quien

excepcionales capacidades del señor Carranza en el arte arquitectural. Entre los últimos recordaremos el plano de la nueva iglesia de la Merced, que es del más puro estilo gótico. Mas como el señor Carranza buscó en la agricultura una ocupación á su actividad y á su inteligencia que remunerara sus esfuerzos mejor que la profe-

sión de que hizo estudios científicos, suspendió por algún tiempo sus labores de arquitecto, y durante algunos años dejó abandonados la escuadra y el lápiz.

Ahora ha vuelto de nuevo a ocupar su taller de arquitecto, y nos presenta concluida su obra primera de esta segunda etapa de su vida, en el soberbio edificio á que hemos hecho referencia.

El señor Carranza se ha asociado últimamente con el señor Boletti Fait, tan conocido entre nosotros por su competencia en aquel ramo, y no hay duda de que debido á la pericia de estos dos competentes maestros, las construcciones que se hagan en lo sucesivo, reunirán á la par la solidez á la elegancia. Tal es el secreto de los que poseen aunados la ciencia y el buen gusto.

En la cosecha

Al pie de los ya rojos cafetales dispérsase una turba de morenas, festivas como el ritmo de sus venas, ruidosas cual un bando de turpiales. Y en tanto el sol las ve como en cristales de las aguas de un mar de ondas serenas, aligeras moverse cual sirenas que bullen entre grutas de corales. Cada arbusto, rasgada la bermeja exuberante ramazón, se queja en los suspiros del follaje enhiesto; y en un temblor de carne dolorosa vierte un chorro de sangre luminosa que salta y corre empurpurando el cesto.

LUIS CHURIÓN

DUELO

Don Joaquín Iglesias, miembro de una de las más importantes familias costarricenses ha fallecido. A sus

deudos todos enviamos nuestro más sentido pésame.

También falleció en estos días el honorable caballero don Miguel Valenzuela. Deseamos resignación á los suyos.

Chispazos

¿Recuerdan ustedes de aquel viejecito mendigo más calvo que una bola de billar ó que la rodilla de una linda muchacha? Sí; pues ayer lo encontramos luciendo una cabellera á lo Rafael Angel. —¿Y eso?—Me dieron como limosna una botella de *Rhum Quina* y... hasta una maleta sobre la que cayeron unas gotas han hechado pelo!

**

—Pobrecillo.

—¿Quién?

—*Sabatino*.

—¿Por qué?

—Está loco de remate.

—¿Deveras?

—Juzga tú mismo. ¿Ves este calzado.

—Sí.

—¿Cuánto crees que me cueste?

—Pues... de diez y ocho á veinte colones...

—Ja! ja! jaaa... Pues justamente lo compré donde *Sabatino* por siete y medio!!!

**

Entre novios:

Ella.—En qué piensas?

El.—En lo mismo que tu!

Ella.—(*Ruborizándose*.) Qué bárbaro!

**

Entre casados:

El marido.—Quisiera que tu fueras una estrella.

La esposa.—(*Complacida*.) Y por qué!

El marido.—Porque la más cercana dista 5,000.000 leguas de la tierra!

**

—Qué frío hace ¡lástima que no esté por aquí Julia.

—Por qué?

—Porque dicen los amigos del marido que es una mujer de fuego.

**

—Los jueces son lo contrario de los maestros.

—Por qué?

Qué miro! El huracán la playa azota, y arranca de tu mano el leve lino que vuela como un pájaro marino hacia mi barca, que en la espuma flota, del mar, sobre el undoso torbellino!

Y, ¡oh milagro! á mi llega y es el ronco huracán quien me lo entrega, húmedo aún por tu amoroso llanto!

Una nube de lágrimas me ciega... y esa nube de lágrimas, en tanto que oigo, á merced del soplo, que me nombró en larga lluvia tu pañuelo anega; [bras, mientras, entre los pliegues de las someras el huracán sus ímpetus sosiega! [bras,

Mas... no te veo ya. Voces arcanas resueñan en las olas!..

Nina, estrella!

Si están brillando todas tus hermanas, por qué te ocultas tú, tú la más bella?

Hoy que están separadas nuestras vidas, para siempre quizás, guardo un consuelo... un consuelo en que yacen confundidas nuestras gotas de llanto: aquel pañuelo que, el sonoro huracán, en sus temidas alas me trajo... al remontar el vuelo!

JULIO FLORES

Nuestra vecina

Al Sur de nuestra oficina de redacción ha establecido la suya la Asociación Constructora y de Préstamos Costarricense. Tristes experiencias nos han hecho ver con indiferencia las Sociedades formadas en Costa Rica. Así, pues, para salir de dudas, al apareamiento de ésta, leímos y releímos su ley constitutiva, con la cual podemos decir: *de éstas que vengan todos los días*.

La Asociación de Construcciones ni en su ley ni en su propaganda ofrece el oro y el moro, nó; ofrece lo que es de racional cumplimiento, ofrece lo que vale más que todo, seguridades.

Más que el lucro persigue la Asociación el alto fin de despertar en nuestro pueblo dormido, hábitos de asociarse y de ahorrar.

Esa y no otra se descubre que fuera la idea de las veinticinco firmas todas honorables, que con el hecho de suscribir cada una mil colones, le dan vida á la Sociedad. Ellos con su dinero garantizan el dinero de los demás y con su atinado discernimiento en el manejo subsiguiente constituyen una doble caución para los

intereses que juntamente con los suyos, administran.

Bienvenida sea esta Asociación llamada á producir vigentes beneficios á la sociedad en quien funciona.

Respecto de ella no dejaremos que se nos ponga la nota de rezagados, que en la medida de nuestros posibles seremos de ella y por ella trabajaremos, pues que tratando así contribuimos al beneficio de nuestro pueblo.

Lotería de EL FIGARO

Los recibos que expediremos entre nuestros mil suscriptores, correspondiente al mes de junio, ya vienen marcados con los números de la lotería del Asilo Chapuí, que están comprados y depositados en la Agencia de este periódico. Esperamos, pues, que nuestros abonados sean puntuales en sus pagos á fin de corresponder á los esfuerzos de EL FIGARO y para no ir á perder el derecho al premio en caso de que la suerte nos sea favorable.

Mosaicos hidráulicos

Hemos visto los elaborados en la fábrica de don Lesmes S. Jiménez, para la estación del ferrocarril al Atlántico y podemos asegurar que son de superior calidad que los extranjeros.

A un traidor afortunado

Goza, goza en tu infamia! La serena y osada faz levanta satisfecho: insulta la virtud, huella el derecho, y arrostra la opinión que te condena.

Como lugar de crímenes que llena de cruces la piedad, muestra tu pecho, si para el vil á las perfidias hecho son premio los honores y no pena.

Alante suel. La multitud olvida,

—Déjate de argumentos y usa el *Rhum Quina* á mañana y á tarde.

—Cuánto me place, querido Hermógenes, verte siempre contento, sonrosado y sin las narices coloradas.

—Ah, es que acostumbro tomar, ya que tengo el vicio, magníficos licores.

—¿En donde celebras tus libaciones?

—Pues en el «Aguila de Oro», la succulenta cantina de Napoleón Soto. Allí no se beben cochinas.

En un cinematógrafo que actúa en el *Moulin Rouge* de París, y en otro que hace las delicias de los elegantes que frecuentan el *Pabillon d'Armenonville*, nos escribe un amigo figuran escenas del *Valbuena* en las noches de teatro. «Da una alegría inmensa—dice—el ver escenas de la tierra con todos sus pelos y señales. Se ven las mesas llenas de parroquianos tomando café con *tamalitos* y *quesadillas* etc., etc.»

AVISOS ECONOMICOS

Alberto Marichal

Abogado y Notario

Oficina:—50 varas al Sur de la casa Presidencial

Virgilio Alvarado

Notario y Agrimensor

Oficina:—50 varas al Sur del Mercado

José Antonio Retana

Abogado y Notario

Oficina:—50 varas al Sur del Mercado

Fabio Baudrit
y Víctor Vargas

Abogacía, Notariado

Oficina: — Frente á la Casa Presidencial

Fotografía RUDD

Es la primera del país. Se trabajan retratos de todos tamaños, y ampliaciones y retratos al crayón y en color.

Dispone para sus trabajos y para la venta de un magnífico surtido de cuadros y molduras.

Vende colecciones de vistas de Costa Rica, estereoscópicas y de linterna mágica.

El trabajo es esmerado y el precio bajo.

Dirigirse á la FOTOGRAFÍA RUDD, calle del Tranvía, cerca del Banco Anglo

—Ah, no; quiero todas esas cosas sin que me cuesten.

—Pues entonces tendrá que hacer sus compras en el Almacén Romero y acertar con el número del día premiado.

—Se entiende, y así es como lo hago desde hace algún tiempo con una suerte admirable. Siempre acierto.

—Pepe de mi alma ¿no recuerdas ese enjambre de callos que yo tenía cuando nos casamos?

—Como no! Recuerdo el salto y el grito que diste cuando te toqué un pie con el mío. ¿Qué has hecho para quitártelos?

—No volví á comprar botines sino á donde *Sabatino*.

—Te quiero con alma, vida y corazón; pero tu maldita calva me da escalofríos. Se me figura que me habrás de dar miedo por las noches.

—¿Pero qué he de hacer contra un defecto que no depende de mi voluntad, y que algunos atribuyen al mucho talento, á la vida civilizada y á la raza aristocrática?

PAGUE USTED

con cheque y deposite sus entradas, pero al mismo tiempo

GANE USTED

por el sobrante de fondos que tenga en depósito, á la orden,

INTERESES A 4 % ANUAL

que se le pagarán cada tres meses, pero

NO SE DEJE SEDUCIR

con ofertas de Intereses; antes de abrir su cuenta corriente

Asegúrese de nuestra Responsabilidad

Nuestro Capital líquido completamente pagado é invertido monta á más de ₡ 1.000.000 (Un millón de colones)

sujeito á la investigación de los clientes

También { Depósitos á 5 días vista á 6 % anual
recibimos { Depósitos á 3 ó más meses á 8 % anual

Solicitamos respetuosamente las CUENTAS DE SEÑORAS é invitamos al comercio de la Capital y demás puntos de la República para la apertura de sus cuentas corrientes.

¡Trato respetuoso y cordial para todos!

BENNETT, ROJAS Y FERNÁNDEZ

BANQUEROS

SAN JOSÉ, COSTA RICA

Nuevo Invento



Precio: DIEZ COLONES

Gran Panadería Francesa

Eléctrica
de EUGENIO LAMICQ

Es hoy conocida como una de las mejores que existe en la ciudad, su esmerado aseo, su fabricación de pan y galletas lo han hecho acreedor de tan numerosa clientela.

Importación directa de harinas y mantecas de superior calidad.

Atiende toda clase de pedidos por grandes que sean.

Dirección: Calle del Tranvía, 150 varas del Mercado

Teléfono número 24

LA HULLA BLANCA FLORINO BLANCO

Mi taller mecánico de Herrería, movido por fuerza hidráulica, instalado nuevamente en el local que ocupó la lavandería de don Ramón Castro F., 100 varas al Norte de la Soledad, frente a la inspección General de Hacienda, está desde hoy á disposición de mi clientela y del público.

HERRERÍA — ARMERÍA — FONTANERÍA

Instalación y reparación de toda clase de motores hidráulicos y de vapor
Bombas de todas clases y maquinarias en general
Especial atención en ruedas y ejes para carretas, carretillos y coches

PANADERÍA DE "LA SOLEDAD" PRUDENCIO ODIO

En este establecimiento industrial, uno de los más acreditados del país, se elabora el pan con materias primas de superior calidad y las levaduras son puras y acreditadas. — El aseo es el principal lema de esta casa. — El pan que allí se elabora lleva el peso neto acostumbrado y todos los operarios que allí se ocupan, son gentes sanas y escogidas.

MANGEL Y COMPAÑIA INGENIERÍA ELÉCTRICO MECÁNICA

4.ª AVENIDA OESTE NÚM. 333

Instalaciones de Motores y Generadores Eléctricos, de vapor, hidráulicos y de gasolina. Grupos Electrogéneos, Teléfonos, Timbres y Alumbrado eléctrico. Rótulos eléctricos fijos é intermitentes. Taller moderno para las reparaciones de toda clase de máquinas de precisión. Instalaciones completas de toda clase de fábricas. Proyectos y presupuestos. Consultas técnicas.

TALLER DE HOJALATERÍA Y FONTANERÍA J. CALIXTO ROSALES

Se compromete á hacer toda clase de trabajos concernientes al ramo, por difíciles que sean, y á precios sumamente cómodos. — Compite con ventaja en precios con los otros talleres, por tener maquinaria completa.

DIRECCION: — Al lado del Teatro de Variedades

Gran Fábrica de Puros

de *EGBER MARCH*

SE FABRICAN 10,000 PUROS DIARIOS

MOSAICOS

LOS MEJORES Y MÁS BARATOS

SON LOS DE LA FÁBRICA DE

JOSÉ M.^A CASTILLO

¡OJO! ¡MUCHO OJO!

No es PAGANDO MAS CARO como se obtiene el mejor artículo, y así lo ha comprendido el público al favorecer preferentemente esta Empresa, la cual es la que MAS FABRICA y MAS VENDE, pues se contenta con *ganar poco y vender mucho*.

Antes de comprar en otra parte, se suplica visitar esta fábrica, situada 50 varas al Noroeste del Mercado.

Gran variedad de dibujos y combinaciones.

Especialidad en PEDRIN PARA ACERAS.

Para precios, condiciones y colocación, entenderse con el ingeniero

Lesmes S. Jiménez

“La Europa” Soberbia Cantina

y servicio esmeradísimo

en Banquetes, Matrimonios, Bautizos, Pic-nics y Lunchs. * Los conciertos que se dan en este establecimiento constituyen un atractivo irresistible.

Frecuente “La Europa” y jamás tendrá usted de qué arrepentirse